

## Fiche Technique Salle de l'Hôtel de Ville de Bulle

Grand Rue 7  
1630 Bulle



**Salle utilisée exclusivement sous la supervision de  
la direction technique (c.f. page 4)**

Mise à jour le 30.03.2021

(Le symbole \* informe d'une information manquante ou en cours de mise à jour)

## Sommaire

---

<b>Sommaire</b>	<b>0</b>	
<b>Informations générales</b>	<b>4</b>	
Contact	4	
Directeur Technique	4	
Régisseur Général	4	
Situation	4	
Carte	4	
Accès	4	
Adresse	4	
Accès map	5	
Déchargement et accès décors	5	
Accès nightliner et alimentations nightliner		5
Horaires	5	
<b>Bâtiment</b>	<b>6</b>	
Données générales	6	
Histoire	6	
Type de salle	6	
Jauge parterre	6	
Accueil	6	
Ventilation et chauffage	6	
Déplacement d'air	6	
Utilisation de la ventilation	6	
Chauffage	6	
<b>Technique</b>	<b>7</b>	
Dimensions et surfaces	7	
Salle	7	
Ouverture cadre	7	
Plateau	7	
Proscenium	7	
Praticables	7	
Régie et communication	8	
Régie face	8	
Régie plateau	8	
Liaison régie - scène	8	
Interphonie	8	
Informatique	8	
Machinerie	8	
Rideau	8	
Perches scène	8	
Perches salle	9	
Surcharge	9	
Vitesse de perche motorisée et rideau		9
Grill	9	
Passerelles	9	
Accroches ponctuelles	9	
Etayage de décors	9	
Liste d'équipement de scène et mobile		9
Echelles	9	

Dénomination des perches	10
Draperie et recouvrements	10
Pendrillons	10
Cyclo	10
Tapis de danse	10
Lumière	10
Régie	10
Projecteurs	10
Poursuite	10
Brouillard/Fumée	10
Gradateurs	11
Pieds de projecteurs	11
Réseau DMX	11
Câblage	11
Alimentations lumière	11
Eclairage de service et bleus	11
Vision	11
Focus et Travail en hauteur	12
Sonorisation	12
Régie	12
Diffusion salle	12
Moniteurs	12
Boucle magnétique	12
Micros et accessoires	12
Pieds de micros	13
Pieds de Haut-parleurs	13
Câblage	13
Alimentations	13
Acoustique	13
Vidéo	13
Projecteurs	13
Liaisons vidéo	13
Ecrans	13
Câblage	13
Alimentations	13
Régie	13
Backline	13
Pianos	13
<b>Artiste</b>	<b>13</b>
Accueil des artistes	14
Situation	14
Accès	14
Loges	14
Accessoires	14
Nettoyage	14
Logements	14
<b>Législation Suisse</b>	<b>14</b>
Transports	14
Electricité	14
Sécurité électrique en Suisse	14
Connecteurs Suisses	14
Adaptateurs électriques d'autre pays	15

Niveau sonore en Suisse	15	
Laser et UV	15	
<b>Sécurité</b>	<b>15</b>	
Sécurité des personnes	15	
Règles de sécurité internes	15	
Sécurité du bâtiment	15	
Ignifugation des éléments de scène		15
Surveillance et accès	15	
Espaces isolables	15	
Artifices	15	
Système d'avertissement	16	
Evacuation	16	
<b>Annexes</b>	<b>16</b>	
Plans généraux	16	
Plan de masse	16	
Plan de chaises A, B, C	16	
Visite virtuelle	16	
Lumière	16	
Plan de perches plateau PDF	16	
Plan de perches salle PDF	16	
Plan d'implantation lumière PDF		16
Coupe PDF	16	
Plan d'implantation draperie PDF		16
Plan de feu LxFree, DWG, DXF	16	
Sonorisation	16	
Implantation diffusion PDF	16	
Vidéo	16	
Plan d'implantation Vidéo	16	

# 1. Informations générales

---

## a. Contact technique

### Directeur Technique

Pierre-Alain Vannaz [pa@co2-spectacle.ch](mailto:pa@co2-spectacle.ch) +41 26 919 29 15

### Régisseur Général

Marc Boyer [marc@co2-spectacle.ch](mailto:marc@co2-spectacle.ch)  
Thomas Roulin [thomas@co2-spectacle.ch](mailto:thomas@co2-spectacle.ch)  
Michaël Kilchoer [michael@co2-spectacle.ch](mailto:michael@co2-spectacle.ch)

### Apprenti

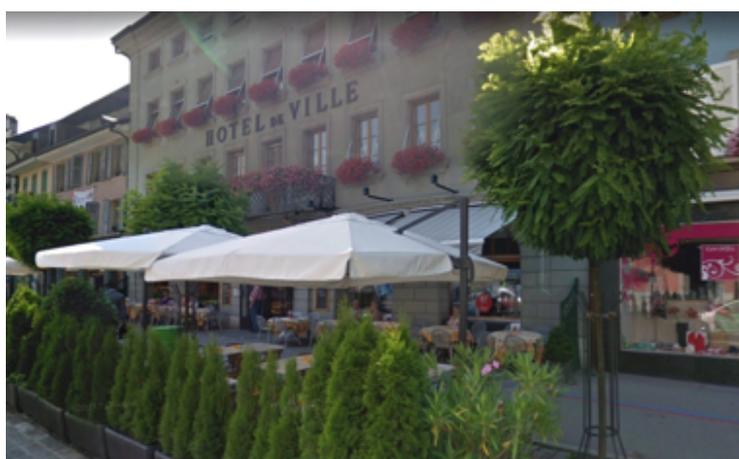
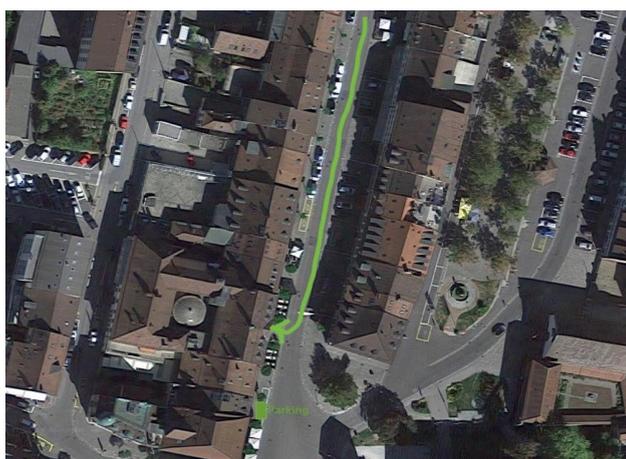
Arthur Pasquier

## b. Situation en Suisse

Carte



## c. Accès depuis l'autoroute



Accès

### Accès map

Grand-Rue 7, 1630 Bulle

<https://goo.gl/maps/HL8C8KMD04trCUTD7>

46°61'82"N, 7°05'70"E

46.606343, 7.060650

### Déchargement et accès décors

Déchargement sur la Grand-Rue (plein pied) ou aussi rue de la Sionge (escalier)  
Accès au plateau par double rampe d'escalier tournant ou ascenseur, à cour, en salle.  
Ascenseur de 80X140cm, hauteur 2m.

### Accès nightliner et alimentations extérieur

Parking des véhicule proche de l'accès technique  
Alimentation mise à disposition **sur demande**

## d. Horaires

Les horaires de travail généraux sont répartis en services d'une moyenne de quatre heures à partir de 9h, avec une pause repas d'une heure et demi vers 12h, et de une heure vers le début de soirée 19h. Le planning est ajusté en fonction de chaque projet.  
En règle général, le personnel reste le même du début à la fin du projet sauf cas particulier.  
(voir [Surveillance et accès](#))

## 2. Bâtiment

### a. Donnée générales

#### Histoire du bâtiment

Salle faisant partie intégrante du bâtiment des services communaux. Le bâtiment est ancien

#### Type de salle

Salle frontale avec balcon en fond de salle et sur les côtés

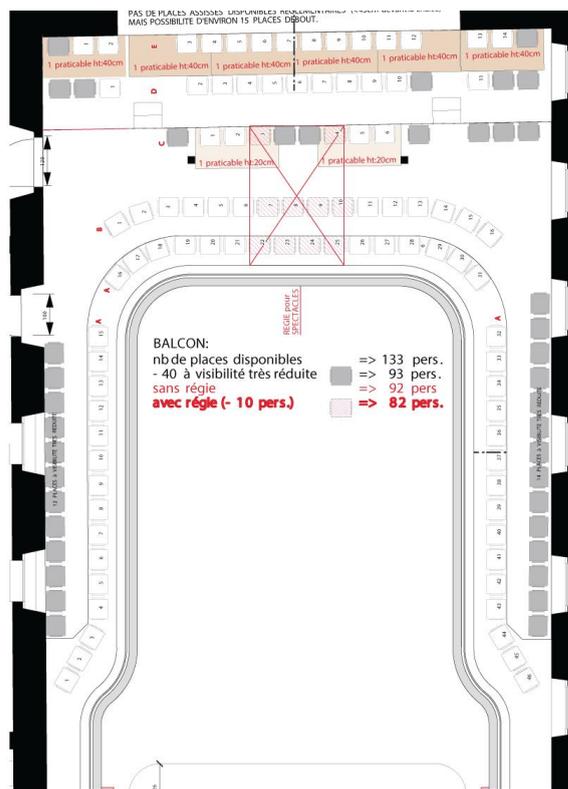
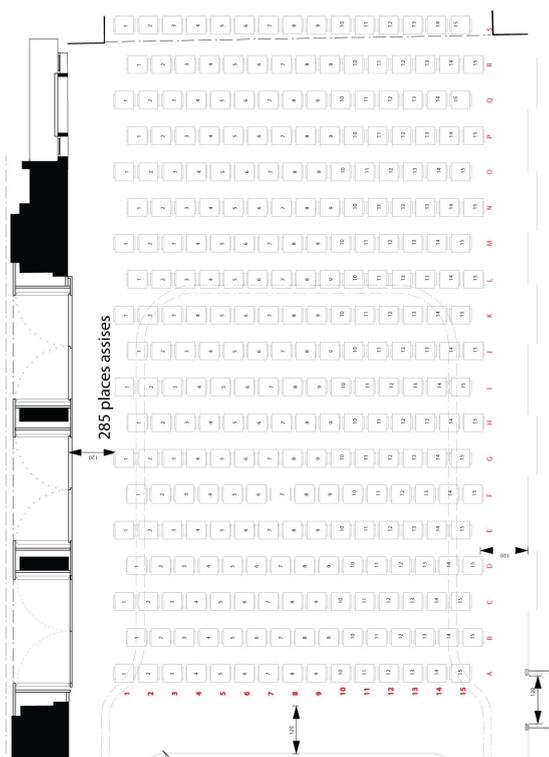
La salle à la particularité de pouvoir ouvrir des panneaux occultant sur les fenêtres de la salle pour faire entrer la lumière du jour

#### Jauge de la salle

Place assises en salle : avec gradins 170 places, avec chaises au sol 285, sans régie.

Au balcon : 92 à 133 places selon visibilité

Places pour chaises roulantes et accompagnant au premier rang, au sol. Aviser avant.



### Espace d'accueil

L'accueil public se situe à cour à la sortie de la salle. L'accueil dispose d'un bar et d'un espace d'attente ne pouvant pas contenir la totalité de la jauge de salle.

## b. Ventilation et chauffage

### Déplacement d'air

L'apport d'air se fait par des ouïe au bas des parois

L'extraction d'air se fait par le plafond de la salle

### Utilisation de la ventilation

La ventilation est à petite vitesse durant les spectacles, inaudible

### Chauffage

L'inertie due à la taille de l'endroit demande une anticipation qui est gérée par l'intendance du bâtiment

## 3. Technique

---

### a. Dimensions et surfaces

#### Salle

Profondeur : 12m au fond du balcon, 12m au parterre

Largeur : 11.6m

Sol: Sol en parquet bois

Plafond : Faux plafond en panneaux bois, verni

Sièges : Simples chaises

#### Ouverture cadre

Ouverture : 7.5m

Hauteur : 4m

Epaisseur : 50 cm (bois)

#### Plateau

Profondeur : 8.65m depuis le nez de scène / 7.35 m depuis le cadre

Largeur mur à mur : 11.6m

Hauteur sous perches plafonnées : 5.3m

Surcharge sol max : 400DaN/m<sup>2</sup>

Matériaux : Plateau noir en multiplis

Accès scène - salle : Escaliers latéral par coulisses cour

Passage de câble : le long du balcon ou au sol

#### Proscenium

Profondeur : 1m

Largeur : 9.3m

Hauteur : 1.25m

#### Praticables

Nombre : 50x (utilisés comme gradins, bois clair)

Taille : 2m/1m/0.10m

Couleur : Bois clair sur le dessus / aluminium sur le côté

Pieds : 0.20 à 1.2m

Surcharge : 500DaN/m<sup>2</sup>

Barrières : Barrières en tube noir d'une hauteur de 1m

Escaliers : 2 escaliers par module chaque 20/40/60/80cm

## b. Régie et communication

### Régie face

La régie peut être située en fond de salle ou au balcon à 9m de la scène

La taille des tables est de 1.91/0.94m à une hauteur de 0.73m

La table supporte 200DaN et est amovible

### Régie plateau

La régie plateau est située à cour, derrière le cadre de scène

Sont à disposition commande [rideau](#), [perches](#), liaison [intercom](#) (non fourni)

L'emplacement au cadre à jardin est généralement dédié à la régie son plateau

### Liaison régie - scène

1x DMX (voir [Réseau DMX](#))

### Interphonie (analogique, compatible Clearcom 3 pôles XLR)

Sur demande

### Informatique

Connexion Wifi , réseau externe vers internet,

routeur géré par la ville de Bulle

Connexion Wifi ,réseau technique interne,

routeur administré par la technique

Sont connectés au réseau interne :

- console audio sur demande
- console lumière sur demande

## c. Machinerie

### Rideau

Rideau Rideau bleu velours plissé, ouverture à la grecque

(voir [Draperie et recouvrements](#))

### Perches scène

1 - 12 Perches de 8.5m

Allemande Perches latérales (allemandes) de 7m à jardin et à cour fixes

### Perche salle

m0 Perche américaine motorisée, au nez de scène

m1 Perche motorisée, à mi-salle

### Surcharge

m0-25 250 DaN maximum réparti

250 DaN par suspente (6 suspentes)

Face 250 DaN maximum réparti

### Vitesse de perche motorisée et rideau

Rideau Ouverture à 1 vitesse 14 secondes

commande à la régie ou au plateau – cadre à cour

Perche Vitesse fixe 0.20m par seconde // 12.50m par minute

commande fixe au cadre à cour

### Gril

Le gril est composé de poutres bois dans le sens longitudinal de la scène

Chaque perche dispose de 5 suspentes supportées par 2 DIN de part et d'autre dans le sens longitudinal

Le gril n'est pas praticable

### Accroches ponctuelles

Des accroches peuvent être prévues sur les supports du gril

50 DaN vertical par point

**Des accroches ponctuelles au gril doivent être validées par la direction technique dans tous les cas**

### Etayage de décors

30 Pains de 8 - 15Kg en fonte

Les décors peuvent être vissés au sol au moyen de vis d'une taille maximale de 5mm

Le plancher mesure 22mm d'épaisseur

### Liste d'équipement de scène et mobile

#### Echelles

2x	Echelle	4.45m en parisienne avec extension	6.9m dépliée
----	---------	------------------------------------	--------------

#### Dénomination des perches

m	Perche motorisée
---	------------------

f	Perche fixe
---	-------------

M	Perche manuelle
---	-----------------

1-∞	Les perches sont numérotées du nez de scène au lointain ou du nez de scène au fond de salle
-----	---

Les perches sont électrifiées

## d. Draperie et recouvrements

#### Pendrillons

1x	Rideau (voir <a href="#">Rideau</a> )		H/L
10x	Pendrillon	velours noir	5/1.2m
6x	Frise	velours noir	2.5 x 14m
2x	Frise	velours noir	4/15m
1x	Patience tirage à jardin	velours noir	2 x 4.5 x 5m

#### Cyclo

Aucun cyclo

#### Tapis de danse

Sur demande.

## e. Lumière

#### Régie

1x	ADB cantor	48 circuits	
1x	Focus Remote	Télécommande iPod avec Luminair	

#### Projecteurs traditionnels

6x	Découpe	RVE Serenity	1kW 15°-40°
6x	Découpe	ADB DVW105	1kW 38°-57°
23x	Plan convexe	ADB C101	1kW 10°-65°
20x	PAR64	1kW (20x CP62)	

#### Brouillard/Fumée

1x	Machine à brouillard Tour Hazer, mobile, DMX	<b>Sur demande</b>
----	--	--------------------

#### Gradateurs

72 circuits au total répartis

## Pieds de projecteurs

Aucun

## Réseau DMX

Points dmx distribués

A+B+C	Régie
A+B+C	Cadre jardin
A+B	Lointain jardin
A+B	Lointain cour
A+B	Cadre cour
A+B	Passerelle plateau cour avec splitter DMX 1x IN / 1x THRU / 7x OUT
A+B	Passerelle 1
A+B	Passerelle 2

(voir [Liaison régie - scène](#))

## Câblage

Set	Rallonges électriques 2 à 20m
Set	Triplettes
Set	Raccords T13 (voir <a href="#">Adaptateurs électriques d'autre pays</a> )

## Alimentations lumière

4x	63A CEE 400V	cour, en coulisse
1x	32A CEE 400V	au plateau jardin/cour face
1x	32A CEE 400V	au local technique (son)
6x	T13 triple	au local technique (son) à 13A

(voir [Connecteurs](#))

## Eclairage de service et "bleus"

Sera installé en fonction de la demande.

## Vision

Afin de garantir une boîte noire italienne homogène au minimum 3 plans de frises sont nécessaires

## Focus et Travail en hauteur

Le focus se fait au moyen d'une échelle

Le focus de la face se fait au moyen d'une échelle

## f. Sonorisation

### Régie

1x	<a href="#">Behringer X32</a>	Console 40/8/8	AES50 en régie
1x	S16	pré-amplificateur 16/8	AES50 aux amplis
1x	Yamaha DME64	matrice automatique pour usage simplifié	

(voir [Liaison régie - scène](#))

### Diffusion salle

Ensemble L-Acoustics composé au total de :

4x	<a href="#">L-Acoustics Arcs Wide</a>	30x90°, 137dB@1m	enceinte compacte	diffusion principale
2x	<a href="#">L-Acoustics SB18</a>	138dB@1m	subwoofer 18"	
2x	<a href="#">L-Acoustics 8XT</a>	100°, 127dB@1m	enceinte compacte coaxiale	diffusion front fill
2x	<a href="#">L-Acoustics LA4</a>	amplificateur contrôleur 4 canaux@ 800W pour système		

### Diffusion coupole (hall public)

Ensemble L-Acoustics composé au total de :

2x	<a href="#">L-Acoustics 5XT</a>	100°, 127dB@1m	enceinte compacte coaxiale	diffusion front fill
----	---------------------------------	----------------	----------------------------	----------------------

1x Yamaha PC4800N\_ amplificateur 2 canaux@ 500W pour 5XT (sans protection)

### Moniteurs

4x [L-Acoustics 12XT](#) 12" + 3" coax, 133dB 90° utilisable au sol, sur pied ou sur lyre  
2x [L-Acoustics 8XT](#) 100°, 127dB@1m enceinte compacte coaxiale fixés en side fill  
1x [L-Acoustics LA4](#) amplificateur contrôleur 4 canaux@ 800W pour système

### Micro et accessoires

2x Shure SM58 micro dynamique pour chant ou autre  
18x Sennheiser SKM335G3 micro à main sans fil  
2x Sennheiser SK300G3 beltpack entrée mini-jack  
18x Sennheiser EM300G3 récepteurs contrôlables en ethernet depuis régie  
2x DPA 4066 micro miniature headset pour émetteur beltpack  
2x AKG C451 B micro à condensateur  
2x DI box J48 Radial

### Pieds de micros

5x Pied de micro avec perche télescopique K&M  
1x Pied de micro avec perche télescopique, PETIT, K&M  
8x Pied de micro de table lourd  
15x Pied de micro miniature

### Pieds de Haut-parleurs

Aucun

### Câblage

1x multipaire 16 in mobile  
1x multipaire liaison amplification - cadre jardin  
Set Lot de XLR 10m / 5m / 3m  
Set Lot de speakon 4x2.5 20m/10m / 5m / 3m  
Set Divers adaptateurs (inverseurs, jack-xlr, etc)

### Alimentations

1x CEE32 6h 400V à jardin

### Acoustique

Pas de conque acoustique au plateau, plafond de salle réfléchissant

Les voix en théâtre sont parfois reprises par des micros statiques au sol dans le but de mieux porter au fond de la salle.

## g. Vidéo

### Projecteurs

1x Projecteur vidéo [Panasonic pt-ez770z](#) WUXGA, 6'500Lm en passerelle  
optique 1,7-2,8 :1 motorisée pan/tilt/zoom\*  
1x Projecteur vidéo [Panasonic pt-ez770z](#) WUXGA, 6'500 Lm mobile  
optique 1,7-2,8 :1 motorisée pan/tilt/zoom\*  
1x Projecteur vidéo Acer 7215 VGA. 6000Lm mobile  
optique 2-2,4 :1 manuel\*  
2x Optique Panasonic 1,7-2,8 :1 zoom  
1x Optique Panasonic 1,3-1,7 :1 zoom

1x Optique Panasonic 0,8-1,0 :1 fixe

#### Liaisons vidéo

Aucune liaison fixe, sur de demande

#### Ecrans

1x Ecran 4m x 3m tendu sur cadre, mobile, avec pieds, projection face

#### Câblage

Set Divers petit câble HDMI/DVI/DisplayPort/VGA et adaptateurs Mac - PC etc

## h. Backline

#### Pianos

1x Piano de concert Grotrian Steinweg (env.1.7m)

1x Piano droit Steingraeber & Söhne

Accordage uniquement par notre accordeur

## 4. Artiste

---

### a. Accueil des artistes

#### Situation

Les loges sont situées au dessus de l'accueil au premier étage à cour de la scène, avec accès direct

#### Accès

Les loges sont accessible par la scène, par le plateau lointain cour

#### Loges

4x Loges pour 3 à 4 personnes avec un porte habits (une pour 5-6 personnes)

1x pièce pour maquillage

2x douches

Les loges sont équipées de chaises, porte-habits, connexion wifi vers réseau externe internet (voir [Informatique](#))

L'éclairage des miroirs maquillage a une température de couleur de 4000K

#### Accessoires

1x porte habits grand

#### Nettoyage

Pas de matériel d'entretien des costumes, sur demande

### b. Logements

Logement des artistes à l'hôtel, à voir de cas en cas

## 5. Législation Suisse

---

### a. Transport

En Suisse, pour pouvoir circuler la nuit, le dimanche et les jours fériés, les poids lourds (+3.5T) doivent faire une [demande spéciale de circulation](#) en fonction du canton d'arrivée sur le territoire Suisse

Les formulaires et adresses sur le [lien demande spéciale](#)

### b. Electricité

#### Sécurité électrique en Suisse

Toutes alimentations électriques en dessous de 63A 400V sont obligatoirement protégée par un FI (DDR) à différentiel de 30mA sur les nouvelles constructions. (notre cas)

Les anciennes constructions peuvent encore utiliser leur alimentations pendant un temps de prescription  
Toutes modifications de système électrique doit être effectué par un électricien certifié et contrôlée ensuite.

### Connecteurs Suisse

En Suisse les équipements électriques monophasés ou triphasés de 10 à 16 ampères sont/peuvent être distribués au moyens de prise type J norme [SEV 1011](#) (Wikipedia) :

T11 (europlug) 10A	240V	(sans terre)	SEV 6533-2:2009	
T12	10A	240V	compatible T11 T13	SEV 6534-2:2009
T13	13A	240V	compatible T11 T12	SEV 6535:2009
T15	10A	400V	comp. T11 T12 T13	SEV 6532-1:2009
T23	16A	240V	comp. T11 T12 T13	SEV 5934-1:2009
T25	16A	400v	comp. T11 T12 T13 T15	SEV 5932-1:2009

Tous ces différents type de prises sont compatibles europlug (deux broches sans terre)

Les équipements triphasés sont généralement à la norme européenne (CEE/euro/CEI 60309) sauf T15, T25

### Adaptateurs électriques d'autre pays

Nous disposons de certains adaptateurs (uniquement 240V) permettant d'alimenter des appareils d'autre pays

Merci de nous faire parvenir les informations si ces adaptateurs sont nécessaires soit le type de prises

Prises adaptables :

- Type E
- Type F
- Type G

### Niveau sonore en Suisse

Le pupitreur son est tenu de respecter la Loi fédérale sur la protection contre les dangers liés au son ([LRNIS](#))

Soit en référence à la loi citée et son ordonnance, le niveau sonore ne doit pas dépasser 93dB(A) sur une moyenne de 1 heure.  
Le régisseur général de CO2 fera respecter les dispositions légales par tous les moyens.

### Laser et UV

La mise en oeuvre de laser et UV doit respecter Loi fédérale sur la protection contre les dangers liés au rayonnement non ionisant et au son (LRNIS), l'Ordonnance relative à la loi fédérale sur la protection contre les dangers liés au rayonnement non ionisant et au son [O-LRNIS](#)

## 6. Sécurité

### a. Sécurité des personnes

---

#### Règles de sécurité interne

Le port de protection du travailleur est obligatoire si nécessaire (EPI)

Tout travail en hauteur sauf en passerelle doit être effectué muni d'un harnais de sécurité **et** sous la surveillance d'une deuxième personne pouvant s'équiper d'un harnais pour lui porter secours

Le théâtre est pré-équipé pour l'accès aux endroits dangereux.

Le port du casque est obligatoire en cas de présence de travailleurs simultanément en hauteur et au sol

### b. Sécurité du bâtiment

#### Ignifugation des éléments de scène

Les draperies, décors ou tout autres éléments présents sur scène doivent être certifiés B1 au minimum

#### Surveillance et accès

Personne ne peut se trouver dans le bâtiment sans l'aval de la direction technique

La porte principale est ouverte seulement les jours de spectacle

#### Espaces isolables

Les accès à la scène disposent de portes coupe feu

Les portes principales de la salle disposent de coupe feu

### **Artifices**

Tout tir d'artifice doit être annoncé à l'avance auprès de la direction technique et mis en oeuvre selon les réglementations Suisses  
Tout élément en combustion est interdit dans le théâtre (bougie, torche, etc.) sauf autorisation de la direction technique tenant compte des mesures compensatoires

### **Système d'avertissement**

Le bâtiment est équipé d'alarme sonore (sirène et message d'évacuation) en cas d'incendie,

### **Evacuation**

Seul le personnel de sécurité (responsable accueil, pompiers) est habilité à décider et conduire une évacuation du lieu selon les procédures prévues en cas de besoin

## **7. Annexes**

---

### **a. Plans généraux**

[HdV plan masse et coupe scène.pdf](#)

[HdV plan câblage](#)

[Plan HdV chaises et fuites](#)

### **b. Lumière**

[HdV Plan de perche A3 scene.pdf](#)

[HdV Plan de perche A4 scene.pdf](#)

[HdV plan LX free.lxxplot](#)